

FERRIS MFG. CORP.
5133 Northeast Parkway, Fort Worth, TX 76106-1822 U.S.A.
International: +1 817-900-1301
www.polymem.com • info@polymem.com
© 2017-2021 Ferris Mfg. Corp. • ® or ™ indicate trademark



Emergo Europe
Prinsessegracht 20
2514 AP The Hague
The Netherlands



PolyMem® WIC® REF 5750 Wound Filler

Do not use if pouch has been damaged or opened. Nepoužívajte, ak je vrecúško poškodené alebo otvorené.		Keep away from sunlight and heat. Udržiavajte mimo dosahu priameho slnečného svetla a tepla.	
Store ≤30°C (86°F). Skladujte do ≤30°C (86°F).	30°C (86°F)	Not made with natural rubber latex. Vyrobené bez prírodného latexu.	
		Single use. Do not re-use. Len na jedno použitie. Nepoužívajte opakovane.	

EN

PolyMem® WIC® Wound Filler

DESCRIPTION:

PolyMem WIC wound filler products are primary dressings which may be placed into open wounds to eliminate dead space, absorb exudate, and help establish and maintain the appropriate moisture balance of exposed tissues. They provide fast wicking, gently expand (about 1/3) to fill space and help create an optimal healing environment. The filler minimizes the need to disturb the wound bed. It allows extended time between dressing changes and provides easier changes. Fewer and faster changes save time and money.

PolyMem WIC products are made of moisture-loving polyurethane matrix that contains (1) safe wound cleanser, (2) glycerin moisturizer, and (3) superabsorbents.

Drug-free PolyMem WIC helps to:

- effectively manage and heal wounds
- absorb fluid and provide a moist healing environment
- minimize and relieve persistent and procedural wound pain
- reduce edema, bruising, and the spread of inflammation into surrounding undamaged tissues.

Any serious incident that has occurred in relation to this device should be reported, by the user and/or patient, to Ferris Mfg. Corp. and the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is established.

PolyMem WIC Cavity Fillers are perforated in strips to facilitate ease of use (for separation or folding). All PolyMem dressings help relieve wound pain.

INDICATIONS:

Under the direction of a healthcare professional, PolyMem wound fillers may be used for the management of:

- Pressure ulcers (stages III-IV)
- Diabetic Ulcers
- Vascular Ulcers
- Acute Wounds

PRECAUTIONS:

- Use only in wounds where there is sufficient room to contain the wound filler and to facilitate removal later. Trim so the filler is about 1/3 smaller than the open cavity.
- Do not pack tightly
- For external use only
- PolyMem dressings are not compatible with oxidizing agents (hydrogen peroxide or hypochlorite solutions)
- Prior to performing imaging procedures, determine if the dressing should be removed.
- Avoid contact with electrodes or conductive gels during electronic measurements (e.g. EEG or ECG).
- Topical treatments are not recommended in conjunction with PolyMem dressings. Use of PolyMem dressings with lotions, creams, or ointments may diminish the benefits of the PolyMem dressing or change the effect of the other products.
- Do not use and discontinue use on people who show signs of sensitivity, irritation, or allergy from the dressing or its materials
- Intended for one use on one person. Do not reuse. Reuse may degrade properties, spread contamination, and increase risk of infection.

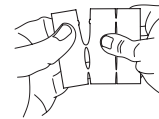
PolyMem dressings may be used when signs of infection are present if proper medical treatment that addresses the cause of the infection has been implemented.

Store at room temperature ≤30°C (86°F).
Excursions permitted ≤55°C (131°F) but should be minimized.
Dispose as typical for biohazardous waste.
Dimensions are approximate.

EN

APPLICATION:

1. Initial dressing application: Prepare the wound according to protocol or as directed by a physician or ordering clinician.
2. Size - Cavity filler will expand about 1/3 when absorbing fluid. Therefore, they should be smaller and thinner than the wound by 1/3. For open wounds, Cavity Filler is perforated in 1" wide strips for easy folding or detachment, or may be cut to size.

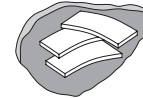


PolyMem WIC can be divided along perforations



Perforations can also aid in folding WIC

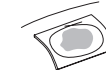
3. Insertion - For open wounds, gently place one or more layers of Cavity Filler. Reminder: WIC will expand 30%. Do not overfill by forcing.



4. Cover - PolyMem WIC products are primary dressings. Cover with suitable PolyMem dressing as a secondary dressing. Helpful hint - Draw the wound size on the outside of the secondary dressing to help determine when a change is needed.



Cover the filled wound with PolyMem



Change the filler and secondary dressing when exudate reaches the approximate wound margin that has been drawn on the PolyMem secondary dressing

Dressing Change:

1. For an exuding wound, fluid will become visible through the top of the PolyMem secondary dressing. Change before fluid reaches the wound margin, when good practice dictates, or after no more than 7 days. Change immediately if fluid reaches the edge of the covering dressing.
2. As with other dressings, more frequent changes may be indicated if the patient has a compromised immune system, diabetes, infection or when desiring to speed up the removal of non-viable tissue in the wound.
3. To remove, lift and pull slowly and gently by hand or with wide tip forceps. Small, sharp forceps may cut or shred saturated filler. PolyMem WIC fillers will not adhere to the wound bed, usually assuring pain-free changes. However, inspect the dressing and wound to assure all material has been removed.
4. If coagulated blood or dried exudate has caused the dressing to adhere to skin or hair, use a small amount of saline or water to slowly gently soften and loosen. Clean the intact skin around the wound.
5. Manage dressing changes according to protocol or as directed by a physician or other ordering clinician. In most cases, when using PolyMem, there is no need to disturb or cleanse a wound during changes unless the wound is infected or contaminated. PolyMem is designed to continuously clean the wound and does not leave residue that needs to be removed.

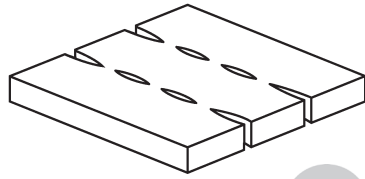
Excessive cleaning may injure regenerating tissue and delay wound healing.

Observations during use or change:

- A dramatic increase in wound fluid may be observed during the first few days due to the fluid attraction. This is not uncommon and indicates that the dressing is working.
- During normal healing, the wound may appear to become larger during the first few dressing changes because the body is naturally removing non-viable tissue. If the wound continues to become larger, consult an expert.
- PolyMem WIC dressings help support new blood vessel formation so it is not uncommon to see blood-stained wound fluid and dressings during changes.
- Be alert for signs and symptoms, such as, increased redness, inflammation, pain, warmth, odor, whitening, fragility, excessive tissue formation, or lack of healing. Consult a professional for problem situations, such as, infection, irritation, sensitivity, allergy, maceration, or hypergranulation.
- Keep the dressing dry and in place when bathing. Change the dressing if it gets wet.



FERRIS MFG. CORP.
5133 Northeast Parkway, Fort Worth, TX 76106-1822 U.S.A.
International: +1 817-900-1301
www.polymem.com • info@polymem.com
© 2017-2021 Ferris Mfg. Corp. • ® or ™ indicate trademark



STERILE R



MD

EC REP

Emergo Europe
Prinsessegracht 20
2514 AP The Hague
The Netherlands



PolyMem® WIC® REF 5750 Wound Filler

Do not use if pouch has been damaged or opened. Nepoužívajte, ak je vrecúško poškodené alebo otvorené.	Keep away from sunlight and heat. Udržiavajte mimo dosahu priameho slnečného svetla a tepla.
Store ≤30°C (86°F). Skladujte do ≤30°C (86°F).	Not made with natural rubber latex. Vyrobené bez prírodného latexu.
30°C (86°F)	Single use. Do not re-use. Len na jedno použitie. Nepoužívajte opakovane.

SK

Výplň kavít PolyMem® WIC®

OPIS

Výplň kavít PolyMem WIC sú primárne obvazy, ktoré možno prikladať na otvorené rany s cieľom vyplniť nadbytočný priestor, absorbovať exsudát a pomôcť vytvoriť a udržať vhodnú vlhkosť exponovaných tkanív. Umožňujú rýchlu absorpciu a na vyplnenie priestoru a tvorbu optimálneho hojivého prostredia sa zľahka rozťahujú (asi o 1/3). Výplň minimalizuje potrebu rozšíriť lôžko rany. Umožňuje predĺžiť časové rozpätie medzi prevázom a uľahčuje ho. Menej časté a rýchlejšie prevazy šetria čas a peniaz.

Produkty **PolyMem WIC** sú vyrobené z vlhkost pohlcujúcej polyuretánovej matrice, ktorá obsahuje (1) bezpečnú čistiacu zložku na rany, (2) zvlhčujúci glycerín a (3) super absorbentnú zložku.

PolyMem WIC bez liečiva pomáha:

- efektívnej liečbe a hojení rán,
- absorpcii tekutiny a vytváraní vlhkého hojivého prostredia,
- minimalizácii a úľave pretrvávajúcej a procedurálnej bolesti rany,
- redukcii edému, modrín a šírenia zápalu do okolitých nepoškodených tkanív.

Každá závažná nehoda, ku ktorej došlo v súvislosti s touto pomôckou, by mala byť nahlásená používateľom alebo pacientom spoločnosti Ferris Mfg. Corp. a príslušnému orgánu členského štátu, v ktorom sa užívateľ alebo pacient nachádza.

Výplne **PolyMem WIC** sú perforované v tvare pásov, čo uľahčuje manipuláciu pri použití (odtrhnutie alebo skladanie). Všetky obvazy PolyMem uľavujú od bolesti v rane.

INDIKÁCIE

Ranové výplne PolyMem sa pod dohľadom lekára môžu používať na ošetrenie:

- dekubitálnych vredov (štádiá III – IV),
- diabetické nohy,
- venózných vredov,
- akúttných rán.

UPOZORNENIA

- Používajte len na rany, v ktorých je dostatok priestoru na vloženie výplne a jej neskoršie vybratie. Upravte tvar tak, aby bola výplň o 1/3 menšia než otvorená dutina.
- Neobvazujte príliš natesno.
- Len na externé použitie.
- Obvazy PolyMem nie sú kompatibilné s oxidujúcimi činidlami (peroxid vodíka alebo roztoky chlórnanu).
- Pred rádiologickým vyšetrením stanovte, či obvaz treba sňať.
- Počas elektronického merania (napr. EEG alebo EKG) sa vyhnite kontaktu s elektródami alebo vodivými gémi.
- Lokálna liečba spolu s obvazmi PolyMem sa neodporúča. Použitie obvazu PolyMem spolu s omývacími roztokmi, krémami alebo masťami môže oslabiť pozitívne účinky obvazu alebo zmeniť účinok ostatných produktov.
- U ľudí, ktorí preukazujú známky precitlivosti, podráždenia alebo alergie na obvaz či jeho materiály obvaz nepoužívajte a prestaňte ho používať.
- Určený na jedno použitie na jednu osobu. Nepoužívajte opakovane. Opakované použitie môže degradovať vlastnosti, šíriť kontamináciu a zvýšiť riziko infekcie.

Obvazy PolyMem môžu byť použité v prípade vzniku známkov infekcie, ak bola použitá vhodná lekárska liečba, ktorá sa zameriava na príčinu infekcie.

Skladujte pri izbovej teplote do ≤30°C (86°F).

Odchýlka je povolená do ≤55°C (131°F), ale mala by byť minimalizovaná.

Likvidujte ako biologicky nebezpečný odpad.

Rozmery sú približné.

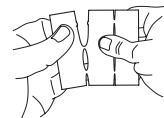
POKYNY:

Eliminujte dutiny opatrným vyplnením, RANU NEPREPLŇUJTE. Nadmerné ovinutie môže zvýšiť tlak na ranu a potenciálne ju porušiť. V závislosti od situácie použite sterilnú alebo čistú techniku.

SK

POUŽITIE:

1. Úvodné použitie obvazu: Pripravte ranu podľa protokolu alebo podľa pokynov lekára alebo iných lekárskeho zariadenia.
2. Veľkosť – výplň sa pri absorbovaní tekutiny mierne rozťahne o 1/3. Preto by mali byť o 1/3 menšie a tenšie než rana. Na otvorené rany je výplň perforovaná na pásiky so šírkou 1" (2,54 cm), čo uľahčuje jej skladania alebo odtrhnutie, prípadne sa dá zastrihnúť na požadovanú veľkosť.

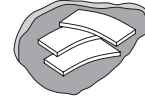


Obvaz PolyMem WIC možno odtrhnúť pozdĺž perforovaných línií.



Môžete ich využiť aj pri skladaní obvazu.

3. Vkladanie – Do otvorených rán opatrne vložte jednu alebo viac vrstiev dutinovej výplne. Upozornenie: WIC sa rozťahne o 30 %. Do rany nasilu nekladajte zbytočne veľký pásik.



4. Prekrytie – Produkty PolyMem WIC slúžia primárne ako obvazy. Ranu prekryte vhodným obvazom PolyMem ako sekundárnym obvazom. Užitočná rada – Na vonkajšiu stranu sekundárneho obvazu nakreslite veľkosť rany, čo pomôže určiť, kedy ho treba vymeniť.



Vyplnenú ranu zakryte obkladom PolyMem



Výplň a sekundárny obklad vymeňte vtedy, keď exsudát dosiahne približný okraj rany, ktorý ste nakreslili na sekundárny obklad PolyMem.

VÝMENA OBKladU

1. Pri ranách s exsudátom ho bude vidno cez hornú časť sekundárneho obkladu PolyMem. Obklad vymeňte skôr, ako sa sekret dostane po okraj rany alebo podľa správnej praxe, no nie neskôr ako o 7 dní. Obklad vymeňte ihneď, ako sa sekret dostane po okraj prekrývajúceho obkladu.
2. Ako pri ostatných obkladoch, aj tu možno indikovať častejšiu výmenu, ak má pacient oslabený imunitný systém, diabetes, infekciu alebo ak chcete urýchliť odstránenie odumretého tkaniva z rany.
3. Pri výmene obkladu pomaly a opatrne nadvihnite alebo stiahnite rukou či pinzetou so širokými špičkami. Malá ostrá pinzeta môže nasiaknutú výplň rozrezať. Výplne PolyMem WIC nepriľnú k lôžku rany, čo zvyčajne zaručuje bezbolestnú výmenu. Pri obklade aj rane však skontrolujte, či ste vybrali všetok materiál.
4. Ak sa obvaz z dôvodu koagulovanej krvi alebo uschnutého sekretu prilepil k pokožke alebo chlpu, použite malé množstvo fyziologického roztoku alebo vody a jemne zmäknite a uvoľnite obvaz. Vyčistite neporušenú kožu okolo rany.
5. Snažte sa vymieňať obvaz podľa protokolu alebo pokynov lekára alebo iných lekárskeho zariadenia. Vo väčšine prípadov, keď používate PolyMem, nie je potrebné zasahovať do rany alebo čistiť ranu počas výmeny, ak rana nie je infikovaná alebo kontaminovaná. PolyMem je vyrobený tak, aby postupne čistil ranu a nenechal nečistoty, ktoré je potrebné odstrániť.

Nadmerné čistenie môže poškodiť nové tkanivo a oneskorí hojenie rany.

Pozorovania počas používania a výmeny:

- Počas normálneho hojenia sa môže rana zdať väčšia pri prvých výmenách obvazu, pretože telo prirodzene odstraňuje odumreté tkanivo. Ak sa rana naďalej zväčšuje, obráťte sa na odborníka.
- Obvazy PolyMem WIC pomáhajú pri tvorbe nových krvných ciev, a preto nie je neobvyklé vidieť krv v sekrete alebo na obvaze počas výmeny.
- Dávajte pozor na známky a symptómy, ako zvýšené sčervenenie, zápal, bolesť, teplo, zápach, bledosť, slabosť, nadmernú tvorbu tkaniva alebo nedostatočné hojenie. Obráťte sa na odborníka v prípade ťažkostí, ako infekcia, podráždenie, citlivosť, alergia, macerácia alebo hypergranulácia.